

## INFORMATOR WUP W KRAKOWIE

### do wniosku o ustalenie prawa do zasiłku z tytułu bezrobocia po pracy za granicą w krajach UE/EOG i Szwajcarii

(przydatne informacje, z którymi należy zapoznać się przed złożeniem wniosku o ustalenie prawa do zasiłku)

#### Pamiętaj!

- Jeżeli pracowałeś(aś) na terenie innego państwa UE/EOG, Szwajcarii oraz Wielkiej Brytanii i starasz się o zasiłek z tytułu bezrobocia, masz prawo do zaliczenia okresów zatrudnienia, ubezpieczenia oraz samozatrudnienia, spełnionych na terenie innego Państwa Członkowskiego na zasadach Koordynacji Systemów Zabezpieczenia Społecznego (KSZS).
- Co do zasady **O ZASIŁEK NALEŻY STARAĆ SIĘ W PAŃSTWIE OSTATNIEGO ZATRUDNIENIA** (za kraj zatrudnienia uznaje się kraj gdzie odprowadzane były składki na ubezpieczenie z tytułu bezrobocia, niekoniecznie miejsce wykonywania pracy).
- Jeżeli nie spełniłeś warunków do otrzymania zasiłku w kraju, w którym ostatnio pracowałeś i powróciłeś do Polski, prawo do zasiłku dla bezrobotnych z zaliczeniem okresów pracy zagranicą będzie ustalane na podstawie polskiego ustawodawstwa (**W DRODZE WYJĄTKU**), tj. w przypadku, gdy ostatni okres zatrudnienia i ubezpieczenia nie był spełniony w Polsce, ale według kryteriów określonych w art. 11 rozporządzenia 987/2009 – **podczas pracy za granicą posiadałeś miejsce zamieszkania na terenie Polski**.

#### Elementy służące ustaleniu miejsca zamieszkania.

Elementy służące ustaleniu miejsca zamieszkania (art. 11 rozporządzenia 987/2009) to ogólna ocena wszystkich dostępnych informacji dotyczących istotnych okoliczności, które mogą obejmować, w stosownych przypadkach:

a) czas trwania i ciągłość pobytu na terytorium zainteresowanych państw członkowskich;

b) sytuację danej osoby, w tym:

- charakter i specyfikę wykonywanej pracy, w szczególności miejsce, w którym praca ta jest zazwyczaj wykonywana, jej stały charakter oraz czas trwania każdej umowy o pracę;
- jej sytuację rodzinną oraz więzi rodzinne;
- prowadzenie jakiegokolwiek działalności o charakterze niezarobkowym;
- w przypadku studentów – źródło ich dochodu;
- jej sytuację mieszkaniową, zwłaszcza informację, czy sytuacja ta ma charakter stały;
- państwo członkowskie, w którym osoba uważana jest za mającą miejsce zamieszkania dla celów podatkowych.

## **Pamiętaj!**

- Ustalenie zwykłego miejsca zamieszkania podczas pracy za granicą następuje na podstawie Załącznika nr 1 do wniosku o ustalenie prawa do zasiłku z tytułu bezrobocia po pracy za granicą. Brak tego załącznika lub jego niekompletne uzupełnienie uniemożliwi ustalenie gdzie znajdowało się miejsce zamieszkania podczas pracy za granicą.
- Załącznik nr 1 do wniosku powinien zostać uzupełniony tylko i wyłącznie w przypadku, kiedy ostatni okres zatrudnienia/ubezpieczenia był spełniony na terenie innego Państwa Członkowskiego niż Polska.

## **Pamiętaj!**

- Okresy zatrudnienia/ubezpieczenia na zasadach KSZS możesz udokumentować na podstawie urzędowego dokumentu potwierdzającego te fakty. Dokumentem urzędowym pozwalającym na zaliczenie okresów zatrudnienia/ubezpieczenia na terenie każdego Państwa Członkowskiego jest dokument U1 (Portable Document U1) lub zaświadczenie E301.
- Powyższy dokument można uzyskać we właściwej instytucji ds. bezrobocia kraju na terenie którego świadczyło się pracę.
- W przypadku problemów wynikających z błędnego stosowania przepisów prawa UE przez organy administracji, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy systemu SOLVIT. SOLVIT jest bezpłatnym i nieformalnym systemem, który pośredniczy w rozwiązywaniu konkretnie zaistniałych problemów - sporów z administracją publiczną innego państwa członkowskiego UE (oraz Norwegii, Lichtensteinu i Islandii), powstałych w związku z niewłaściwym stosowaniem przepisów prawa UE.

## **WAŻNE:**

### **TYLKO NA PODSTAWIE DOKUMENTU URZĘDOWEGO MOŻNA ZALICZYĆ TWOJE OKRESY UBEZPIECZENIA.**

Jeżeli nie posiadasz dokumentu U1 potwierdzającego zatrudnienie i ubezpieczenie, WUP w Krakowie zwróci się do instytucji zagranicznej z wnioskiem o urzędowe potwierdzenie okresów zatrudnienia w celu ustalenia prawa do zasiłku w Twojej sprawie. W tym celu należy dołączyć dokumentację dotyczącą zatrudnienia za granicą oraz odprowadzanych składek (np. umowa o pracę, świadectwo pracy, rozliczenie podatkowe).

W skompletowaniu odpowiednich dokumentów pomoże Ci tabela zamieszczona niżej.

## **Pamiętaj!**

- Brak dokumentacji dotyczącej zatrudnienia może skutkować odmową wydania przez zagraniczną instytucję właściwą urzędowego dokumentu potwierdzającego zatrudnienie i ubezpieczenie.

- Wymiana informacji i dokumentacji między WUP w Krakowie a właściwą instytucją zagraniczną następuje jedynie w drodze sformalizowanej. Wszystkie złożone przez Ciebie dokumenty wraz z odpowiednim wnioskiem WUP w Krakowie prześle do zagranicznej instytucji właściwej. Okres oczekiwania na wydanie stosownego dokumentu może trwać nawet kilka miesięcy (średnio 3-6 miesięcy).
- W związku z powyższym postępowanie administracyjne dotyczące ustalenia prawa do zasiłku z zaliczeniem pracy za granicą zostanie przedłużone do czasu uzyskania ww. dokumentu. W przypadku braku informacji zwrotnej z instytucji zagranicznej WUP w Krakowie będzie interweniował w Twojej sprawie.

### **Dokumenty pomocne przy wniosku o urzędowe potwierdzenie zatrudnienia**

Przepisy dot. Koordynacji Systemów Zabezpieczenia Społecznego nie mają zastosowania w przypadku pracowników zatrudnionych na terenie Grenlandii, Wysp Faro, obszarze Reunion, Martyniki, Gwadelupy, Gujany Francuskiej, Maderze, Azorach, Wyspie Man i Wyspach Normandzkich.

Kraj	Wymagane dokumenty i inne uwagi	Adres instytucji właściwej ds. bezrobocia
<b>AUSTRIA</b>	Numer ubezpieczenia (Sozialversicherung nr); Arbeitsbescheinigung (Austriackie zaświadczenie o zatrudnieniu).	<b>Arbeitsmarktservice Osterreich EWR Verbindungsst Treustrasse 35-43 1200 Wien</b>
<b>BELGIA</b>	Dokument C4 (informacja o zwolnieniu), umowy o pracę, świadectwa pracy, krajowy numer ubezpieczenia, odcinki wypłat	<b>Office National de l'Emploi (ONEM) Boulevard de l'Empereur 7 -9 B-1000 Bruxelles 1</b>
<b>BULGARIA</b>	Bułgarski numer ubezpieczenia; Dokument dot. rozwiązania stosunku pracy.	<b>Национален осигурителен институт, София Alexander Stambiliiski bld. 62-64 1303 Sofia</b>
<b>CHORWACJA</b>	Numer identyfikacyjny; Umowa o pracę;	<b>Hrvatski zavod za zapošljavanje (Croatian employment service)</b>

	Dokument dot. rozwiązania stosunku pracy.	<b>Središnji ured (Central office)</b> <b>Radnička cesta 1</b> <b>10000 Zagreb</b> <b>CROATIA</b>
<b>CYPR</b>	Cypryjski numer ubezpieczenia (CSI).	<b>Ministry of Labour and Social Insurance,</b> <b>Department of Social Insurance Services</b> <b>Byron (VYRONOS) Avenue 7</b> <b>CY1465 Nicosia</b>
<b>CZECHY</b>	Świadectwo pracy „potvrzeni o zamestnani” lub „zapoctovy list”.	<b>Úřad Práce České Republiky, Generální Reditelství</b> <b>Karlovo namesti 1359/1</b> <b>128 01 Praha 2 - Nové Město</b>
<b>DANIA</b>	Duński numer Pesel (CPR-nummer), świadectwo pracy, nazwa i pełny adres pracodawcy, numer rejestracyjny	<b>Styrelsen For Fastholdelse Og Rekruttering</b> <b>Njalsgade 72A</b> <b>2300 Kobenhavn S</b>
<b>ESTONIA</b>	Świadectwa pracy – zaświadczenie od pracodawcy, umowa o pracę; rozliczenie podatkowe, itp.	<b>Tööturuamet Labour Market Board</b> <b>Luha Street 16</b> <b>10129 Tallinn</b>
<b>FINLANDIA</b>	Numer ubezpieczenia KELA / Umowa o pracę, świadectwa pracy itp.	<b>Kansaneläkelaitos (KELA) International Affairs Office</b> <b>Valimotie 1b, P.O. Box 78</b> <b>FI-00381 Helsinki</b>
<b>FRANCJA</b>	Kopia czytelnego dokumentu potwierdzającego tożsamość;	<b>Pole Emploi Service Mobilite Internationale</b>

<p>(Uwaga: potwierdzenie może nastąpić wyłącznie w przypadku kompletu dokumentów)</p>	<p>Kopia 4 ostatnich pasków wypłat od każdego z pracodawców ;</p> <p>Zaświadczenie dla Urzędu Pracy (Pole Emploi) wydane przez każdego z pracodawców (dawniej zaświadczenie Assedic);</p> <p>Kopia świadectwa pracy (certificat de travail) od każdego z pracodawców;</p> <p>Kopia umowy o pracę (contrat de travail) od każdego z pracodawców.</p>	<p><b>TSA 10107</b></p> <p><b>92891 Nanterre Cedex 9</b></p>
<p><b>GRECJA</b></p>	<p>Umowa o pracę;</p> <p>numer ubezpieczenia IKA;</p> <p>numer AFM.</p>	<p><b>Organismos Apascholoseos Ergatikou Dynamikoy (OAED)</b></p> <p><b>OAED Ethnikis Antistasis 8 str.</b></p> <p><b>GR-17456 Alimos</b></p>
<p><b>HISZPANIA</b></p>	<p>Numer ubezpieczenia społecznego (Numero de afiliacion);</p> <p>świadectwa pracy (zestawienie dni roboczych - dot. pracy sezonowej).</p>	<p><b>Servicio Público de Empleo Estatal</b></p> <p><b>Calle Condesa de Venadito 9</b></p> <p><b>28027 Madrid</b></p>
<p><b>HOLANDIA</b></p>	<p>Kopia ostatniej umowy o pracę;</p> <p>Kopia dokumentu dotyczącego sposobu rozwiązania ostatniej umowy o pracę;</p> <p>Kopia ostatniego odcinka wypłaty z ostatniej umowy o pracę;</p> <p>Numer Sofi / BSN (burgerservicenummer);</p> <p>Kopia rocznego sprawozdania finansowego za działalność na własny rachunek (dot. osób prowadzących działalność gospodarczą w Holandii);</p>	<p><b>UWV - Uitvoeringsinstituut Werknemersverzekeringen</b></p> <p><b>Postbus 20724</b></p> <p><b>1001 NS Amsterdam</b></p>

	Kopie zaświadczeń z holenderskiej Izby Handlowej (KvK) o rejestracji i wyrejestrowaniu własnej działalności gospodarczej (dot. osób prowadzących działalność gospodarczą w Holandii).	
<b>IRLANDIA</b>	Dokumenty P45/P60, Numer PPS.	<b>Department of Social and Family Affairs, EU Records</b> <b>Inner Relief Road, Buncrana</b> <b>Co. Donegal</b>
<b>ISLANDIA</b>	Numer ubezpieczenia – kennitala; świadectwa pracy – zaświadczenie od pracodawcy, umowa o pracę, rozliczenie podatkowe, itp.	<b>Vinnumálastofnun</b> <b>Kringlunni 1</b> <b>Reykjavík 103</b>
<b>LICHTENSTEIN</b>	Świadectwa pracy – zaświadczenie od pracodawcy, umowa o pracę; rozliczenie podatkowe, itp.	<b>Amt für Volkswirtschaft (AVW)</b> <b>Gerberweg 5, Postfach 684</b> <b>9490 Vaduz</b>
<b>LITWA</b>	Numer ubezpieczenia SODRA oraz numer identyfikacyjny.	<b>Lithuanian Labour Exchange</b> <b>Geležinio Vilko str. 3A</b> <b>LT-03131 Vilnius</b>
<b>LUKSEMBURG</b>	Świadectwo pracy od każdego z pracodawców.	<b>ADMINISTRATION DE L'EMPLOI</b> <b>RUE BENDER 10</b> <b>L1229 LUXEMBOURG</b>
<b>ŁOTWA</b>	Dane osobowe; łotewski numer tożsamości.	<b>Valsts Sociālās Apdrošināšanas Aģentūra (VSAA)</b> <b>Lāčplēša iela 70 a</b> <b>LV-1011 Riga</b>

<p><b>MALTA</b></p>	<p>Dane osobowe wraz z adresem zamieszkania; dokument FS3.</p>	<p><b>Dipartiment tas-Sigurta Socjali</b> <b>Triq l-Ordinanza 38</b> <b>CMR 02 MT-Valletta</b></p>
<p><b>NIEMCY</b> (Uwaga: podanie ostatniego niemieckiego adresu zamieszkania oraz nazwy i pełnego adresu pracodawcy jest niezbędne do ustalenia kompetencji lokalnego niemieckiego urzędu pracy)</p>	<p>Arbeitsbecheinigung - świadectwo pracy; ostatni niemiecki adres zamieszkania; nazwa i pełny adres pracodawcy; czas trwania zatrudnienia</p>	<p><b>Bundesagentur für Arbeit Zentrale</b> <b>Regensburger Str. 100</b> <b>90478 Nürnberg</b></p>
<p><b>NORWEGIA</b></p>	<p>NAV 04-02.05 wniosek ; NAV 04-02.03 „BEKREFTELSE PÅ ANSETTELSESFORHOLD„ dotyczący okresu zatrudnienia. Dokument ma być wypełniony przez norweskiego pracodawcę lub zarządcę ; informacja o dochodach i odliczeniach „Lønns- og trekkoppgave”; pierwszy i ostatni payslip od każdego z pracodawców kopia umowy o pracę; Zestawienie czasu pracy jeżeli zatrudnienie polegało na zatrudnieniu godzinowym lub przez agencje.</p>	<p><b>NAV Arbeid og ytelser Hamar</b> <b>ETTERSTAD,</b> <b>POSTBOKS 6600</b> <b>0607 OSLO</b></p>

<b>PORTUGALIA</b>	Dane osobowe, portugalski numer ubezpieczenia.	<b>Direcção-General de Segurança Social Largo do Rata no 1 1269-144 Lisboa</b>
<b>RUMUNIA</b>	Świadectwo pracy,; dokument rejestracyjny wydany przez ORI (Rumuński urząd do spraw pracowników migrujących).	<b>Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (ANOFM) Str. Avalanșei nr. 20-22 sect. 4 040303 București</b>
<b>SŁOWACJA</b>	Świadectwo pracy "potvrdenie o zamestnani".	<b>Sociálna poisťovňa Ulica 29. augusta 8-10 813 63 BRATISLAVA</b>
<b>SŁOWENIA</b>	Numer tożsamości – EMSO; Umowa o pracę/kontrakt; Dokument wypowiedzenia.	<b>Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje GLINSKA ULICA 12 1000 Ljubljana</b>
<b>SZWAJCARIA</b>	Świadectwa pracy – zaświadczenie od pracodawcy, umowa o pracę, rozliczenie podatkowe, itp.;; nazwa i adres pracodawcy.	<b>State Secretariat for Economic Affairs SECO Holzikofenweg 36 CH-3003 Bern</b>
<b>SZWECJA</b>	Szwedzki numer tożsamości (Skatteverket); Arbeitsgivarintyg) – koniecznie OBIE strony, które muszą być podpisane przez pracodawcę; Odcinki wypłat – payslip; nazwa i adres pracodawcy oraz okresy zatrudnienia.	<b>Alfa-kassan FE 69 930 88 Arjeplog</b>
<b>WĘGRY</b>	TAJ numer odpowiednik naszego numeru PESEL;	<b>Ministry for Innovation and Technology</b>



	<p>adres ostatniego zamieszkania na Węgrzech;</p> <p>świadczenie pracy "Igazolólap az álláskeresési járadék és álláskeresési segély megállapításához" (Employment Certificate what has to be issued by the employer in case of termination of employment);</p> <p>w przypadku samozatrudnienia dokument „Igazolás a vállalkozói igazolvány visszaadásáról/vállalkozói tevékenység megszűntetéséről”</p>	<p><b>Employment Service Department</b></p> <p><b>1054 Budapest, Kálmán Imre u. 2. 452.</b></p> <p><b>Postacím: 1440 Budapest, Pf. 1.</b></p>
<b>WIELKA BRYTANIA</b>	<p>Numer ubezpieczenia – NINo;</p> <p>dokumenty P45, P60;</p> <p>formularz CA3916;</p> <p>GIBRALTAR: formularz INS 69, poświadczenie pracy od pracodawcy (Certificate of service).</p>	<p><b>National Insurance Contributions and Employers Office</b></p> <p><b>HM Revenue and Customs</b></p> <p><b>BX9 1AN</b></p>
<b>WŁOCHY</b>	<p>Numer ubezpieczenia społecznego (Codice fiscale);</p> <p>nazwa i włoski adres pracodawcy;</p> <p>adres miejsca zamieszkania na terenie Włoch.</p>	<p><b>Direzione Centrale Prestazioni a Sostegno del Reddito</b></p> <p><b>Via Ciro il Grande 21</b></p> <p><b>00144 Roma</b></p>

### **Pamiętaj!**

- Prawo do zasiłku przysługuje osobie bezrobotnej za każdy dzień kalendarzowy od dnia zarejestrowania się we właściwym powiatowym urzędzie pracy pod warunkiem, że został udokumentowany okres uprawniający do zasiłku co najmniej 365 dni w okresie 18 miesięcy bezpośrednio poprzedzających dzień rejestracji.
- Za dzień udokumentowania okresu uprawniającego do zasiłku należy uznać:
  - dzień złożenia przez bezrobotnego dokumentu urzędowego (U1 lub Zaświadczenia E301);
  - złożenie dokumentacji przez bezrobotnego, na podstawie której zagraniczna instytucja właściwa potwierdziła okresy zatrudnienia i ubezpieczenia.

- Wysokość zasiłku uzależniona jest od łącznego stażu pracy bezrobotnego i wynosi:
  - 80% zasiłku, gdy okres uprawniający do zasiłku wynosi mniej niż 5 lat;
  - 100% zasiłku, gdy okres uprawniający do zasiłku wynosi więcej niż 5 lat ale mniej niż 20 lat;
  - 120% zasiłku, gdy okres uprawniający do zasiłku wynosi co najmniej 20 lat.;
- Jeśli w okresie 6 miesięcy przed zarejestrowaniem w powiatowym urzędzie pracy rozwiązanie stosunku pracy nastąpiło za wypowiedzeniem przez pracownika lub na mocy porozumienia stron (chyba, że porozumienie stron nastąpiło z przyczyn leżących po stronie pracodawcy lub z powodu zmiany miejsca zamieszkania), zasiłek przysługuje po okresie 90 dni liczonych od dnia zarejestrowania się w powiatowym urzędzie pracy.
- Zasady przyznawania zasiłku zostały określone w ustawie z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy – Rozdział 15 Świadczenia dla bezrobotnych.

#### **UWAGA:**

Więcej informacji dotyczących zasiłków dla osób bezrobotnych na zasadach Koordynacji Systemów Zabezpieczenia Społecznego możesz znaleźć pod **adresem internetowym**: <https://wupkrakow.praca.gov.pl/> lub uzyskać pod **numerem telefonu**: +48 12 350 73 17 i pod **adresem e-mail**: [ks@wup-krakow.pl](mailto:ks@wup-krakow.pl)

Wypełniony Wniosek o ustalenie prawa do zasiłku z tytułu bezrobocia po pracy za granicą wraz z załącznikami, sporządzony na piśmie (utrwalonym w postaci papierowej lub elektronicznej) należy złożyć w powiatowym urzędzie pracy, przesłać na adres Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Krakowie lub za pośrednictwem elektronicznej skrzynki podawczej WUP w Krakowie.

Wniosek sporządzony w postaci papierowej należy opatrzyć własnoręcznym podpisem natomiast sporządzony w postaci elektronicznej należy opatrzyć kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym albo podpisem osobistym.